DIOCÈSE DE PARIS

PAROISSE CATHOLIQUE
SAINT - EUGÈNE
SAINTE - CÉCILE

4, RUE DU CONSERVATOIRE
75009 PARIS

DIMANCHE 28 AVRIL 2013
MESSE DE 11H

CELEBREE SELON LE MISSEL DU
BX JEAN XXIII
(FORME EXTRAORDINAIRE)

IVème DIMANCHE APRES PAQUES

PROCESSION D'ENTREE — ORGUE

VIDI AQUAM — (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 1)

INTROÏT

VIEME TON - PSAUME 97, 1-2

CANTATE DOMINO * cánticum novum, alleluia : quia mirabília fecit Dóminus, alleluia : ante conspéctum géntium revelávit justítiam suam, alleluia, alleluia, alleluia. – Ps. Salvávit sibi déxtera ejus : * et bráchium sanctum ejus. – V/. Glória Patri.

Chantez au Seigneur un cantique nouveau, alléluia ; car le Seigneur a accompli des merveilles, alléluia ; devant la face des nations il a révélé sa justice, alléluia, alléluia, alléluia. – Ps. Il a sauvé par sa dextre et par son bras saint. – V/. Gloire au Père.

KYRIE & GLORIA I – LUX & ORIGO — (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 1)

COLLECTE

V/. Dóminus vobíscum.
R/. Et cum spíritu tuo

Orémus. – DEUS, qui fidélium mentes uníus éfficis voluntátis : da pópulis tuis id amáre quod præcipis, id desideráre quod promíttis ; ut inter mundánas varietátes ibi nostra fixa sint corda, ubi vera sunt gáudia. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. *– Dieu qui unit les cœurs de tes fidèles dans une même volonté, donne à ton peuple d'aimer ce que tu commandes, de désirer ce que tu promets, afin qu'au milieu des fluctuations de ce monde, nos cœurs demeurent fixés là où se trouvent les vraies joies. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.*

R/. Amen.

DEUXIEME QUETE : POUR LES PRETRES AGES

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.
N'HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

LECTIO EPISTOLÆ BEATI JACOBI APOSTOLI 1, 17-21

Caríssimi : Omne datum óptimum, et omne donum perféctum desúrsum est, descéndens a Patre lúminum, apud quem non est transmutátio nec vicissitúdinis obumbrátio. Voluntárie enim génuit nos Verbo veritátis, ut simus inítium áliquod creatúræ eius. Scitis, fratres mei dilectíssimi. Sit autem omnis homo velox ad audiéndum : tardus autem ad loquéndum et tardus ad iram. Ira enim viri iustítiam Dei non operátur. Propter quod abiiciéntes omnem immundítiam et abundántiam malítiæ, in mansuetúdine suscípite ínsitum verbum, quod potest salváre ánimas vestras.

Frères bien-aimés, tout beau présent, tout don parfait vient d'en-haut et descend du Père des lumières, en qui n'existent point la variation ni les ombres du changement. Librement, il nous a donné naissance par la Parole de vérité, pour que nous soyons en quelque sorte les prémices de sa création. Vous le savez, mes frères bien-aimés. Que chacun soit prompt à écouter, lent à parler, lent à la colère ; car la colère de l'homme n'opère pas la justice de Dieu. Rejetez donc toute souillure, tout reste de méchanceté, et accueillez docilement la Parole plantée en vous, qui peut sauver vos âmes.

ALLELUIA IVEME TON - PSAUME 110, 9

Alleluia, alleluia. – V/. Déxtera Dómini fecit virtútem : déxtera Dómini * exaltávit me.

Alléluia, alléluia. – V/. La dextre du Seigneur a agi avec force, la dextre du Seigneur m'a relevé.

ALLELUIA IER TON - LUC 24, 46

Alleluia. – V/. Christus resúrgens ex mórtuis, jam non móritur : mors illi ultra * non dominábitur. Alleluia.

Alléluia. – V/. Le Christ ressuscité des morts ne meurt plus désormais ; la mort n'exerce plus de domination sur lui. Alléluia.

SEQUENTIA SANCTI EVANGELII SECUNDUM JOANNEM 16, 5-14

In illo témpore : Dixit Jesus discípulis suis : Vado ad eum, qui misit me : et nemo ex vobis intérrogat me : Quo vadis ? Sed quia hæc locútus sum vobis, tristítia implévit cor vestrum. Sed ego veritátem dico vobis : éxpedit vobis, ut ego vadam : si enim non abíero, Paráclitus non véniet ad vos : si autem abíero, mittam eum ad vos. Et cum vénerit ille, árguet mundum de peccáto et de justítia et de judício. De peccáto quidem, quia non credidérunt in me : de justítia vero, quia ad Patrem vado, et jam non vidébitis me : de judício autem, quia princeps hujus mundi jam judicátus est.

Adhuc multa hábeo vobis dícere : sed non potéstis portáre modo. Cum autem vénerit ille Spíritus veritátis, docébit vos omnem veritátem. Non enim loquétur a semetípso : sed quæcumque áudiet, loquétur, et quæ ventúra sunt, annuntiábit vobis. Ille me clarificábit : quia de meo accípiet et annuntiábit vobis.

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Je vais à celui qui m'a envoyé, et aucun de vous ne me demande : « Où vas-tu ? » Mais parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre cœur. Pourtant, je vous dit la vérité : c'est votre intérêt que je parte. Car si je ne pars pas, le Paraclet ne viendra pas à vous ; mais si je m'en vais, je vous l'enverrai. Et lui, quand il viendra, il confondra le monde au sujet du péché, de la justice et du jugement ; au sujet du péché, car ils ne croient pas en moi ; de la justice, car je vais au Père et vous ne me verrez plus ; du jugement, car déjà le prince de ce monde est jugé. J'ai encore beaucoup à vous dire, mais vous ne pouvez le porter maintenant. Quand il viendra, lui, l'Esprit de vérité, il vous mènera à la vérité tout entière. Car les paroles qu'il dira ne sont pas les siennes ; mais il dira tout ce qu'il entend. Et il vous annoncera les choses à venir. Il me glorifiera, car il recevra de ce qui m'appartient, et il vous l'annoncera. »

CREDO DE LA MESSE ROYALE DU IER TON (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 3)

OFFERTOIRE

Répons du Propre IER TON - PSAUME 65, 1-2 & 16

Jubiláte * Deo, univérsa terra, psalmum dícite nómini ejus : veníte et audíte, et narrábo vobis, omnes qui timétis Deum, quanta fecit Dóminus ánimæ meæ, alleluia.

Jubilez pour Dieu, toute la terre, dites un psaume à son nom ; venez et écoutez, et je vous narrerai, vous qui craignez Dieu, tout ce qu'a fait le Seigneur pour mon âme, alléluia.

SECRETE

Deus, qui nos per hujus sacrifícii veneránda commércia, unius summæ divinitátis partícipes effecísti : præsta, quæsumus ; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit & regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, …

Dieu, qui par le noble échange accompli en ce sacrifice, nous fait participer à ton unique et souveraine divinité, accorde-nous qu'après avoir connu ta vérité, nous puissions également y adhérer par la pratique des mœurs dignes. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu…

PREFACE DE PAQUES (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 5)

SANCTUS I (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 5)

APRES LA CONSECRATION (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 6)

O salutaris sur le ton de Salve, festa dies de saint Venance Fortunat - harmonisation Touve R. Ratovondrahety

AGNUS DEI I (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 6)

COMMUNION

Antienne du Propre VIIIEME TON - JEAN 16,16

Cum vénerit * Paráclitus Spíritus veritátis, ille árguet mundum de peccáto et de justítia et de judício, alleluia, alleluia.

Quand sera venu le Paraclet, l'Esprit de vérité, celui-ci confondra le monde au sujet du péché, de la justice et du jugement, alléluia, alléluia.

Prière pour la France, sur le VIème ton royal – harmonisation traditionnelle de Notre-Dame de Paris

Dómine, salvam fac Gálliam : *
Et exáudi nos in die
qua invocaverímus te. (ter).

Seigneur, sauve la France,
Et exauce-nous au jour
où nous t'invoquerons.

POSTCOMMUNION

V/. Dóminus vobíscum.
R/. Et cum spíritu tuo.

Orémus. – Adésto nobis, Dómine Deus noster : ut per hæc, quæ fidéliter súmpsimus, et purgémur a vítiis, et a perículis ómnibus eruámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. *– Assiste-nous, Seigneur notre Dieu : que, par ce sacrement que nous avons reçu, nous soyons à la fois purgés de tous vices et délivrés de tout dangers. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui avec toi vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour tous les siècles des siècles.*

R/. Amen

ITE MISSA EST I & BENEDICTION (CF. LIVRET DE CHANTS JAUNE P. 7)

AU DERNIER ÉVANGILE - REGINA CŒLI (CF. LIVRET DE CHANTS P. 7)

Regina cœli (H. 16) – antienne pour la Vierge au temps pascal pour deux voix de femmes – Marc-Antoine Charpentier (1643 † 1704), maître de musique de Melle de Guise

Regina cœli laetare, Alleluia,	*Reine du ciel, réjouis-toi, Alleluia,*
Quia quem meruisti portare. Alleluia,	*Car celui que tu as mérité de porter, Alleluia,*
Resurrexit, sicut dixit, Alleluia.	*Est ressuscité comme il l'avait dit, Alleluia.*
Ora pro nobis Deum. Alleluia.	*Prie Dieu pour nous. Alleluia.*

PROCESSION DE SORTIE

Cantilène pascale O filii et filiæ – mélodie du XIIIème siècle, paroles de Jehan Tisserant (XVème siècle), harmonisation Henri de Villiers **(cf. Livret de chants jaune p. 7)**

Schola Sainte Cécile
Direction : Henri de Villiers & Nicolas Vardon
à l'orgue, Touve R. Ratovondrahety